

Viernes 10 de abril, 2020



**Botanicum fotográfico**

Erick Alvarado Tenorio

**Parteras, curanderas  
y etnobotánica**

Aurora Flores Vázquez

# BOTANICUM FOTOGRAFICO

Erick Alvarado Tenorio  
*Fototeca Juan Dubernard*

■ niciar con una reflexión en torno al quehacer fotográfico en la Fototeca “Juan Dubernard” y su valioso aporte al incalculable patrimonio visual que hoy poseemos y en muchos casos desconocemos en su magnitud, nos conduce a plantearnos lo siguiente: ¿Porque resulta importante rescatar una colección de fotografías? ¿Por qué resulta importante reguardar fotografías? Y en la actualidad, ¿Cuáles son los entes o instituciones que cumplen labores de protección y divulgación de la memoria fotografía nacional y principalmente en la región de Morelos?

Para contestar a estas preguntas, se debe hacer hincapié al momento de 1976 cuando la identidad, memoria y patrimonio se unen gracias a la urgencia mediática en redescubrir nuestro pasado inmediato, me refiero al primer Archivo Histórico Fotográfico del país, pues el Gobierno de México adquiere el famoso Archivo Casasola, colección fotográfica de gran valor histórico y artístico del país, en especial por su registro del movimiento revolucionario de 1910. Este acervo queda bajo resguardo al Instituto Nacional de Antropología e Historia para conformarse el Archivo Histórico Fotográfico en Pachuca Hidalgo. Actualmente, la Fototeca Nacional del INAH es nuestro órgano rector y referente obligado en materia de conservación y divulgación del patrimonio visual no solo de México, sino de América Latina.



De la Serie; *Restauración del inmueble “El Olindo”, Acapantzingo, Cuernavaca, Morelos México, octubre de 1969. Autor no identificado.*



Familia Verbenaceae Detalle. De la serie; *trabajo etnobotánico*, Acapantzingo, Cuernavaca, Morelos México, ca. 1980. Autor no identificado.

Desde 1976 hasta nuestros días la fotografía como lenguaje se ha venido revalorizando no solo como técnica, sino también por su valor testimonial, documental y estético. Esto ha ocurrido por la mediación del empuje tecnológico y el arraigo social del lenguaje visual con alta carga simbólica que posee nuestra sociedad. Es por ello que la imagen fotográfica nos permite recrear un imaginario cargado de evocación y de momentos detonantes; de lo que hemos sido, lo que somos y mirar posibles perspectivas futuras en nuestro tardío afán de reafirmarnos como sociedad.

Desde la fundación del Centro Regional del INAH Morelos-Guerrero, -como cualquier otra institución- se generaron imágenes fotográficas. La imagen era una herramienta funcional ante las tareas sustanciales del quehacer institucional y ante la protección al patrimonio, documentando tales hechos. Tal es el caso del rescate del predio en el poblado de Acapantzingo donde el Archiduque Maximiliano de Habsburgo mando a cons-

truir una Casa en la Finca "El Olindo" entre 1865-1866. El Director del CR-INAH Morelos-Guerrero, Jorge Angulo Villaseñor y su equipo de trabajo recuperó las antiguas edificaciones para acondicionar los espacios y establecer más tarde lo que sería la Sede del Centro Regional INAH Morelos-Guerrero (Angulo, 1974).

Para 1976 surgía una investigación pionera en Morelos a cargo del antropólogo chileno Bernardo Baytelman, cuyo objetivo principal era rescatar el saber popular en torno al uso y aplicación de las plantas en la medicina tradicional, proponiendo investigar, conservar y difundir la importancia biocultural de los recursos florísticos en lo que fuera la antigua Finca "El Olindo" en Acapantzingo.

Siguiendo el trabajo del Antropólogo Baytelman, surgieron diversos proyectos, por ejemplo el trabajo desarrollado por parte de la bióloga Macrina Fuentes que se centraba en la



Al centro el Gobernador del estado de Morelos, Armando León Bejarano, de costado el Antropólogo Bernardo Baytelman, atrás Emilio Bejarano, Director del Centro Regional INAH Morelos-Guerrero en recorrido por el Jardín Etnobotánico de Acapantzingo en Cuernavaca, Morelos México, ca. 1980. Autor Alejandro Salinas Novión.

comercialización de las plantas medicinales en las sociedades rurales y urbanas. Otro importante proyecto se trataba sobre Etnobotánica a cargo de la Bióloga Margarita Avilés que involucraba a las parteras tradicionales para saber que plantas utilizaban en el proceso reproductivo, además de la recopilación del conocimiento para tratar diferentes problemas de la mujer en la salud, una constante entre las poblaciones de Morelos. (Cuevas, 2019)

Desde la creación de la Fototeca "Juan Du-bernard" en 1994 se concentraron varios archivos fotográficos que dan cuenta el trabajo institucional, entre ellas, se encuentra las diferentes etapas de la Finca "El Olindo" a finales de 1960 desde sus etapas de reintegración de los antiguos edificaciones, pasando por el re-acondicionamiento del jardín, hasta convertirse en el Jardín Etnobotánico que actualmente conocemos.

Al acervo de la fototeca se siguen uniendo archivos, como el de la Bióloga Margarita Avilés, actual investigadora del Centro INAH Morelos quien resguarda material fotográfico que recopiló durante 40 años de trabajo sobre Parteras, curanderas y Etnobotánica, proyecto que inició en conjunto con Baytelman.

Los archivos fotográficos forman parte del patrimonio cultural y las piezas requieren de su conservación, protección, registro y reproducción a fin de evitar su deterioro y prolongar su integridad física. Ante esto, realizamos acciones de recuperación del acervo fotográfico de Avilés, que nos proporciona una mirada sobre las parteras, curanderas artífices reflejando de primera mano el acontecer social de una gran parte del estado de Morelos. Todo esto, nos condujo a una valiosa base de datos catalogando poco más de 500 diapositivas a color en un formato comercial Kodachrome.



La bióloga Macrina Fuentes Mata en el primer invernadero del recién jardín Etnobotánico. Acapantzingo, Cuernavaca, Morelos México, ca. 1980. Autor Margarita Avilés Flores.

El trabajo de preservación y registro y recuperación es una labor permanente y fundamental en la Fototeca "Juan Dubernard", lo que permite dar a conocer de manera más extensa a un público especializado y a un público general. Dado la riqueza de este material planeamos la siguiente lectura, que aborda la especificidad del tema. Todo esto no hubiera sido posible sin el valioso apoyo de la Bióloga Aurora Flores Vázquez quien realizó la clasificación y catalogación de la mano de la generadora de estas imágenes, la Bióloga Margarita Avilés.



Primer invernadero del recién jardín Etnobotánico. Acapantzingo, Cuernavaca, Morelos México, ca. 1980. Autor Margarita Avilés Flores.

### Bibliografía:

1. Para principios de los años 70's se encontraba amenazada por crear un fraccionamiento habitacional por iniciativa del Gobierno del Estado de Morelos. Angulo, Jorge. 1974. Oficio 74VI/73-31-166, Cuernavaca, Morelos, junio 6 de 1974.
2. Cuevas, Maritza (2019, 22 de junio) Jardín etnobotánico, museo con vida. El Sol de Cuernavaca.



# PARTERAS, CURANDERAS Y ETNOBOTÁNICA

---

Aurora Flores Vázquez  
*Fototeca Juan Dubernard*

**H**asta hace algunos años, aún era posible observar de forma cotidiana ciertas prácticas del conocimiento tradicional que actualmente han ido disminuyendo, por ejemplo, el uso de las plantas en la medicina tradicional, que implicaba salir a conseguirlas en el campo y otra serie de actividades que actualmente se quedaron plasmadas en historias y en fotografías. En tiempos recientes, los acervos fotográficos son testigos que hoy nos hablan de los inicios del registro que se hacía sobre dichas prácticas en el estado de Morelos.

Recientemente se ha trabajado en la Fototeca "Juan Dubernard" del Centro INAH Morelos la clasificación, el ordenamiento y el cambio de guarda de la colección de fotografías de la Bióloga Margarita Avilés Flores, Profesora-Investigadora del Centro INAH Morelos, quien ha dedicado sus investigaciones a la medicina tradicional, enfocándose principalmente a los conocimientos etnobotánicos de las parteras del estado de Morelos. Esto resulta muy significativo, pues se trata de imágenes que muestran los inicios del Jardín Etnobotánico que en 1976 se inauguró en la antigua finca de "El Olindo", el edén que perteneció a Maximiliano de Habsburgo durante el siglo XIX.

Se trata de una colección de más de 500 imágenes tomadas durante casi 40 años de trabajo etnobotánico realizado en diferentes comunidades del estado. Margarita inició este camino junto al antropólogo chileno Bernardo Baytelman, quien tuvo el sueño de volver tangible en un solo espacio, el conocimiento ancestral de los pueblos de Morelos sobre las plantas, naciendo así el Jardín Etnobotánico del Centro INAH Morelos.

Este espacio tiene una gran importancia, ya que se conformó con la colaboración de curanderas, curanderos y parteras del estado, con quienes se entablaron vínculos respetuosos de trabajo y de amistad durante las charlas y caminatas que se realizaban para documentar sus saberes. Las plantas que se mencionan eran recolectadas y llevadas al jardín con el objetivo de



Parteras y curanderas del estado de Morelos, ca. 1980.  
Colección Margarita Avilés Flores.

determinar taxonómicamente y comenzar a propagarlas. Ya establecido el jardín, este se volvió un espacio de suma importancia, pues en él, convergen las y los médicos tradicionales de todas las regiones de Morelos, en donde compartían experiencias y conocimientos locales, además de establecer vínculos entre ellos. Por ejemplo, desde sus primeros años, el Jardín Etnobotánico fue -y sigue siendo- sede de reuniones periódicas llevadas a cabo por parteras de Morelos. Las temáticas sobre dichas reuniones han ido cambiando, por ejemplo, en los inicios se realizaba una actividad titulada "La planta del mes", en donde cada partera debía llevar una planta y hablar sobre ella, generando así dinámicas que fomentan el intercambio de saberes, pues cada una de ellas contaba con diversos conocimientos sobre los usos y las formas de preparación sobre una misma planta.

El Jardín Etnobotánico también ha sido un espacio para la divulgación científica, recibe la visita del público en general y de estudiantes desde preescolar, hasta los que realizan estudios de posgrado. En dicho espacio se ofrece el servicio de visitas guiadas por las colecciones vivas con las que se cuenta, además se dan talleres mensuales con diferentes temáticas. También, como parte del jardín se encuentra el Museo de Medicina Tradicional, un herbario, la colección de semillas y un área de propagación que brinda servicio para la reforestación de plantas nativas a muchas comunidades del estado. El Jardín Etnobotánico es un espacio para las plantas que son alimento, medicina y éxtasis.



Colecta de plantas medicinales con parteras y curanderas, ca. 1980.  
Colección Margarita Avilés Flores.

Las plantas medicinales han sido fundamentales para la supervivencia del ser humano desde sus inicios, el conocimiento en torno a ellas ha sido generado mediante la prueba y error durante miles de años y ha sido transmitido y ampliado de generación en generación. Hueyapan ha sido uno de los municipios trabajados por la Bióloga, en donde las enfermedades pueden tener diferentes tipos de origen: las "frías" o "calientes", que provocan males de la misma naturaleza; las experiencias emocionales y sobrenaturales o las causadas por los aires y brujería. Cada una de estas se alivia con diferentes recursos terapéuticos empleados por las y los curanderos, por ejemplo, el "acomodo" de huesos, baños, masajes, "sobadas", ventosas y limpias. La preparación y aplicación de plantas medicinales, puede ser de diferentes formas, como los alcoholatos y tinturas que consisten en extraer los principios activos de las plantas por medio de maceración y baños donde se utilizan las hierbas previamente hervidas (Avilés, 1997).

Algunas entrevistas y colectas realizadas por la Bióloga Margarita con curanderas y parteras, fueron plasmadas en su acervo fotográfico. La colección, incluye información diversa que la misma Margarita denominó de la siguiente forma: "plantas reportadas y empleadas por las parteras empíricas en los diferentes procesos de la reproducción humana", "lista florística de plantas empleadas para impedir el aborto", "lista florística de plantas empleadas en el post parto", "lista florística de plantas empleadas para el par-



Buganvillea (*Boigainvillea* sp.), ca. 1993. Colección Margarita Avilés Flores.

to", "lista florística de plantas usadas en baños", "lista florística de plantas empleadas para inducir el aborto", "plantas reportadas por parteras del Estado de Morelos", "lista florística de plantas para producir leche", "lista florística de plantas para uso anticonceptivo". También se incluyen fotografías de las mujeres curanderas y parteras con las que colaboró. Inclusive, Margarita tuvo la fortuna de presenciar un nacimiento acompañado por una partera, que por causas privadas no se pudo documentar. Este acervo fotográfico es un precedente para futuras investigaciones. Actualmente se puede consultar en la base de datos cualquier tema relacionado con Etnobotánica que se encuentre en el catálogo que se trabajó durante este año 2019 por parte de la Fototeca "Juan Dubernard".

Las imágenes contienen plantas tanto nativas como introducidas, por ejemplo, la buganvillea (*Bougainvillea* sp.), que proviene de Brasil. Este arbusto sirve tradicionalmente para curar la tos y se prepara en infusión. También tiene un uso muy extendido como planta de ornato, adornando principalmente bardas, cercas, parques y jardines (Guevara Rosales, 1993).

El Palo de Brasil (*Haematoxylum brasiletto*), es un árbol espinoso cuya corteza es vendida en los mercados para hacer un cocimiento y es emplearla para "apretar" la dentadura y lavar los dientes (Suarez O. G., 1989).

También se documentó la calabaza, en



Cinco negritos (*Lantana Camara*), ca. 1994. Colección Margarita Avilés Flores.

este caso, cuyo principal uso es el alimenticio, formando parte de la "triada mesoamericana" junto con el maíz y el chile. En algunas regiones de México, la pulpa del fruto sirve para curar algunas quemaduras, llagas o erupciones de la piel, mientras que las semillas son preparadas con agua, usadas como antihelmínticos (infecciones parasitarias) y para estimular la producción de leche materna (Avilés, 1993).

Lantana (*Lantana camara*) mejor conocida como "cinco negritos", es un arbusto silvestre y cultivado. Además de ser una planta ornamental muy popular en la actualidad, también cuenta con una larga tradición como planta medicinal desde la época prehispánica, pues se tiene registro de ser empleada contra picaduras de animales ponzoñosos (como las avispas o arañas), afecciones reumáticas (desgaste de huesos, músculos, articulaciones, tendones y ligamentos), enfermedades respiratorias, alivio contra la sordera, dolores de cabeza, sarpullido, fiebres y como tónico estomacal. Sin embargo, se ha reportado que se trata de una planta tóxica, pues el ingerir los frutos verdes, puede traer consecuencias negativas para el hígado y la mucosa digestiva. Incluso se ha registrado que puede causar la muerte del ganado cuando es ingerida (Guevara Rosales, 1994).

El Diente de León (*Taraxacum officinale*) es una planta herbácea, clasificada como una planta invasora. Fue apropiada por los pueblos originarios, dándole diferentes usos, desde los alimenticios, hasta los tintóreos. (Avilés y Suárez, 1991).

Siendo estas algunas plantas de gran interés para su estudio, quedaron catalogadas en fotos que han servido para desarrollar investigaciones acerca de ellas, en algunos casos, experimentando y probando mediante métodos occidentales los saberes populares, y demostrando la validez que tiene el conocimiento tradicional. Entre negativos, diapositivas e impresiones se pudo observar unas cuantas de las colectas que la bióloga Margarita junto con las curanderas y parteras hicieron en aquellos tiempos. Entre listas de una gran variedad de plantas que quedaron plasmadas en el acervo fotográfico y que se encuentran en la colección del Jardín Etnobotánico y ahora también inmortalizadas en el archivo de la Fototeca "Juan Dubernard" del Centro INAH Morelos, lo que garantizará que los saberes de las y los médicos tradicionales del estado de Morelos puedan quedarse para siempre capturados en un instante por un largo tiempo.

## Bibliografía

- Avilés M. (1992). Eucalipto. El Regional. Pág. 12.  
 Avilés M. (1993). Las cucúrbitas o calabazas. El Regional. Pág. 2.  
 Avilés M. y Suárez G. (1991). Achiote. El Regional. Pág. 12.  
 Avilés M. y Suárez G. (1991). El Diente de León. El Regional. Pág. 1.  
 Avilés M. y Suarez P. (1995). Actividades Educativas y de difusión del Museo de Medicina Tradicional y Jardín Etnobotánico. El Regional. Pág. 4.  
 Cosme Pérez, I. (2008). El uso de las plantas medicinales.  
 Guevara Rosales M. (1993). La Bugambilia. El Regional. Pág. 1.  
 Guevara Rosales M. (1994). Lantana. El Regional. Pág. B6.  
 Suarez O. G. (1989). Palo de Brasil. El Regional. Pág.



Familia Verbenaceae Detalle. De la serie; *trabajo etnobotánico*,  
Acapantzingo, Cuernavaca, Morelos México, ca. 1980.  
Autor no identificado.

SUPLEMENTO CULTURAL  
**el tlacuache**  
CENTRO  INAH MORELOS

**Órgano de difusión de la  
comunidad del INAH Morelos**

Consejo Editorial  
**Erick Alvarado Tenorio**  
**Giselle Canto Aguilar**  
**Eduardo Corona Martínez**  
**Raúl González Quezada**  
**Luis Miguel Morayta Mendoza**  
**Tania Alejandra Ramírez Rocha**

*El contenido es responsabilidad  
de sus autores.*

**Karina Morales Loza**  
Coordinación de difusión

**Paola Ascencio Zepeda**  
Formación y diseño

Apoyo operativo y tecnológico  
**Centro de Información  
y Documentación (CID)**

Sugerencias y comentarios:  
difusion.mor@inah.gob.mx

Crédito foto portada:  
Entrada principal de la Finca “El  
Olindo” De la Serie; Restauración del  
inmueble “El Olindo”, Acapantzingo,  
Cuernavaca, Morelos México, octubre  
de 1969. Autor no identificado.



GOBIERNO DE  
**MÉXICO**

**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA



**Centro INAH Morelos**  
Matamoros 14, Acapantzingo,  
Cuernavaca, Morelos.